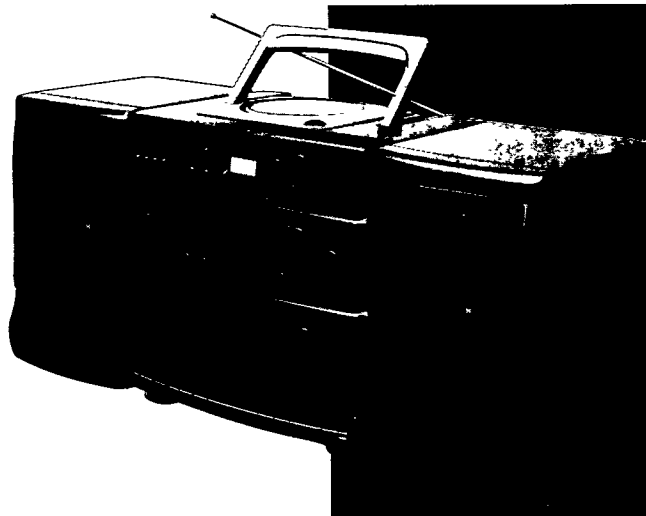


MAGNAVOX

AZ9350 CD Portable Player



Toll Free Help Line
Ligne d'assistance en service libre
Línea de ayuda telefónica sin cargo

800-531-0039



English

English
Limited Warranty

page 4
page 6

Français

Français
Garantie Limité

page 19
page 21

Español

Español
Garantía Limitada

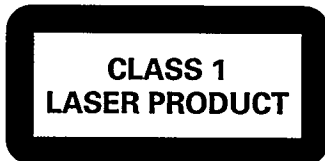
página 34
página 36



This symbol warns the user that uninsulated voltage within the unit may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this unit.



This symbol alerts the user that important literature concerning the operation and maintenance of this unit has been included. Therefore, it should be read carefully in order to avoid any problems.



CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10.

Canada

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-inclues peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10.

Canada

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10.

ENVIRONMENTAL ISSUES

ENGLISH

- 1 All unnecessary packaging material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easy separable into three mono-materials:
 - cardboard (box)
 - expandable polystyrene (buffer)
 - polyethylene (bags, protective foam sheet)Please observe the local regulations regarding the disposal of these packaging materials.
- 2 Your set consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please inquire about local regulations on how to hand in your old set for recycling.
- 3 Do not dispose of exhausted batteries with your household waste. Please inquire about how to dispose of batteries according to local regulations.
- 4 Note: Switching off the standby mode overnight will save energy.

ESPAÑOL

- 1 Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible por que el embalaje pueda separarse fácilmente en tres materiales independientes:
 - cartón (caja)
 - poliestireno expandible (amortiguación)
 - polietileno (bolsas, plancha de espuma protectora)Observe las disposiciones locales referentes a la eliminación de estos materiales de embalaje.
- 2 Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Infórmese sobre las normativas locales referentes a la forma de entregar su antiguo equipo para el reciclaje.
- 3 No tire al cubo de la basura las pilas usadas. Infórmese sobre cómo deshacerse de las pilas usadas de acuerdo con las normativas locales.
- 4 Observación: La desconexión del modo de espera durante la noche supondrá un ahorro de energía.

FRANÇAIS

- 1 Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériau :
 - carton (boîte)
 - polystyrène expansible (matériel tampon)
 - polyéthylène (sachets, panneau en matière plastique cellulaire de protection)Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez de ces matériaux d'emballage.
- 2 Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez vous informer sur les règlements locaux et sur la manière de rendre votre ancien appareil à des fins de recyclage.
- 3 Ne jetez pas les piles usées avec vos déchets ménagers. Informez-vous de la manière dont vous débarrasser des piles conformément aux règlements locaux.
- 4 Remarque : Le fait de mettre le mode de veille hors tension pendant la nuit est un bon moyen d'économiser l'énergie.

SEGURIDAD

	AVISO	
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR		
Atención: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa (o el panel posterior). En su interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Para servicio diríjase a personal calificado.		



Este símbolo bene por finalidad advertir al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro de la caja del aparato, que pueda ser lo suficientemente fuerte para constituir un peligro de choque eléctrico.



Este símbolo sirve para advertir al usuario de la presencia de instrucciones de manejo y mantenimiento (servicio) importantes en el manual que acompaña al aparato.

AVISO

Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.

ATENCIÓN

El uso de mandos o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10.


Mexico

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA	
NO ABRIR, RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO		
ATENCIÓN		
VERIFIQUE QUE EL VOLTAJE DE ALIMENTACIÓN SEA EL REQUERIDO PARA SU APARATO		
PARA EVITAR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO OLVIDE LA TAPA, EN CASO DE REQUERIR SERVICIO, CONSULTE AL PERSONAL AUTORIZADO DE PHILIPS.		
NOM		

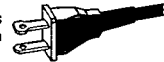
INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD – Léalas antes de hacer funcionar el equipo

Este producto fue diseñado para cumplir con normas rigurosas de calidad y seguridad. No obstante, existen algunas medidas de precaución para la instalación y funcionamiento con las que Ud. debe familiarizarse en particular.

- Lea las instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de hacer funcionar el aparato
- Guarde las instrucciones** - Deben guardarse las instrucciones de seguridad y funcionamiento para consultas futuras
- Preste atención a las advertencias** - Ud debe observar todas las advertencias en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
- Siga las instrucciones** - Ud debe seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso
- Agua y humedad** - El aparato no debe usarse cerca de agua, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, tina para lavar ropa, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
- Carritos o bastidores** - El aparato sólo debe usarse con un carrito o bastidor recomendado por el fabricante.
- A**  La combinación carrito-aparato debe trasladarse con cuidado. Cualquier parada repentina, fuerza excesiva y superficie desnivelada pueden producir el volteo de la combinación carrito-aparato
- Montaje en una pared o techo interior** - El aparato sólo debe montarse en una pared o techo interior según las recomendaciones del fabricante
- Ventilación** - El aparato debe situarse de tal modo que su ubicación o posición no obstaculice una buena ventilación. Por ejemplo, el aparato no debe situarse en una cama, sofá, alfombra o superficie similar que puede bloquear las aberturas de ventilación, tampoco debe colocarse en muebles embutidos, tal como sería el caso de una estantería para libros o un armario, porque así se podría impedir el flujo de aire por las aberturas de ventilación.
- Calor** - El aparato debe situarse lejos de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas para calefacción, hornos u otros aparatos (inclusiva amplificadores) que puedan producir calor.
- Fuentes de potencia** - El aparato debe conectarse a una fuente de energía únicamente del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según lo indicado en el aparato.

11. Puesta a tierra o polarización

Tome la tierra o polarización utilizando los medios de puesta a tierra o de polarización de un aparato que no estén estropeados.
Aviso: Para prevenir un choque eléctrico, haga como dir la clavija plana ancha con la ranura plana y inserte a fondo. No utilice esta clavija polarizada con un cable de prolongación o otra toma de red a menos que las clavijas estén completamente cubiertas.



- Protección del cable de potencia** - Los cables de alimentación de energía deben encamarse de tal modo que nadie se encorame de ellos, también es importante que no estén apretados por artículos colocados contra o encima de ellos. Hay que prestar atención especial a los cables y enchufes, receptáculos convenientes y al lugar donde éstos se en del aparato
- Limpieza** - El aparato sólo debe limpiarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Líneas de energía** - Una antena exterior debe situarse lejos de las líneas de energía.
- Periodos sin uso** - Se debe desenchufar el aparato cuando no se lo usa por un período considerable de tiempo
- Entrada de objetos extraños o de líquidos** - Hay que tener cuidado para que ningún objeto caiga dentro y también para que no se derrame ningún líquido dentro de las aberturas de la caja del aparato
- Daño que requiere servicio** - El aparato sólo debe ser reparado por un técnico calificado cuando
 - Se ha dañado el cable suministro de energía o el enchufe; o
 - Algún objeto hay caído dentro del aparato o se ha derramado algún líquido dentro de mismo; o
 - El aparato ha sido expuesto a lluvia; o
 - El aparato no parece funcionar normalmente o exhibe un cambio marcado en su funcionamiento; o
 - El aparato se ha caído o ha habido daño a su caja
- Servicio** - El usuario no debe tratar de reparar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento. Toda otra reparación o mantenimiento debe dejarse a cargo del personal técnico calificado para tal finalidad

MAGNAVOX

Smart.Very smart.®

**TARJETA
DE REGISTRO DE
LA GARANTÍA**

Envíe hoy su Tarjeta de Registro de la Garantía para recibir todas las ventajas correspondientes.

Una vez que se registre la compra de su aparato MAGNAVOX, Ud. tiene derecho a todas las ventajas correspondientes al dueño de un producto MAGNAVOX. Sírvase llenar y devolver en seguida la Tarjeta de Registro de la Garantía empacada con su aparato. Saque provecho de estas ventajas importantes.

■ Verificación de la garantía

Registre su producto dentro de 10 días para confirmar su derecho a máxima protección bajo los términos y condiciones de la garantía de MAGNAVOX.

■ Confirmación del dueño

Su Tarjeta de Registro de la Garantía comprueba que Ud. es el dueño del aparato en caso de robo o pérdida del producto.

■ Registro del modelo

La devolución inmediata de su Tarjeta de Registro de la Garantía le garantiza que recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden por ser el dueño de su modelo.

MAGNAVOX

Smart.Very smart.®

¡Felicidades por su compra y bienvenido a la "familia"!

Estimado dueño del producto **MAGNAVOX**:

Gracias por su confianza en MAGNAVOX. Ud. ha elegido uno de los mejores productos disponibles hoy en cuanto a fabricación y respaldo después de la venta. Haremos todo lo posible para que Ud. quede satisfecho con su producto por muchos años.

Como miembro de la "familia" MAGNAVOX, Ud. está protegido por una de las garantías más completas y una de las redes de servicio más sobresalientes de la industria.

Y además, gracias a su compra, Ud. recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden, y también tendrá acceso fácil a los accesorios a través de nuestra conveniente red de compras a domicilio.

Y lo más importante es que Ud. puede contar con nuestro compromiso incondicional de lograr su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de darle la bienvenida y las gracias por invertir en un producto MAGNAVOX:

Atentamente,



Robert Minkhorst
Presidente y Director General

P.D. Recuerde que para sacar máximo provecho de su producto MAGNAVOX, Ud. debe devolver su Tarjeta de Registro de la Garantía dentro de 10 días. ¡Sírvase enviárnosla ahora mismo!

¡APURESE!
Registro
requerido dentro
de 10 días!

CONOZCA ESTOS SIMBOLOS DE SEGURIDAD.



▲ El símbolo del "rayo" indica que algún material no aislado dentro de su unidad podría resultar en una sacudida eléctrica. Para la seguridad de todos, favor de no remover la cubierta del producto.

▲ El "signo de exclamación" le llama la atención a características sobre las que Ud. debe leer la información adjunta detenidamente para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

ADVERTENCIA PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELECTRICA O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LLUVIA NI A HUMEDAD

PRECAUCION: Para evitar sacudida eléctrica, introduzca la patilla ancha del enchufe al fondo de la ranura ancha

Para uso del cliente:

Escriba abajo el número de serie que se encuentra en el panel posterior. Guarde esta información para el futuro

No. de modelo _____

No. de serie _____

TOCADISCOS DE CD PORTATIL MAGNAVOX

Cambio gratis por un año

Se necesita presentarse en persona con este producto para cambiarlo.

¿QUIEN TIENE PROTECCION?

Usted debe tener su comprobante de venta para cambiar el producto. Una nota de venta u otro documento mostrando que usted compró el producto se considera un comprobante de venta. Adjúntelo a este manual de instrucciones y reténgalo a la mano.

¿QUE CUBRE?

La protección bajo la garantía comienza el mismo día en que usted compra el producto. *Durante un año a partir de esta fecha, se reemplazará un producto inoperante o defectuoso con otro nuevo, renovado o comparable sin cargo alguno. Un producto de reemplazo tiene cobertura sólo durante el período de la garantía original. Una vez que venza la garantía original del producto, también habrá vencido la garantía del producto de reemplazo.*

¿QUE EXCLUYE LA GARANTIA?

Su garantía no cubre:

- cobros por mano de obra durante la instalación o montaje del producto, ajuste de los controles del cliente o de preferencia e instalación o reparación de los sistemas con antena fuera de la unidad.
- reparación del producto y/o reemplazo de piezas, a raíz de uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa no bajo el control de Philips Consumer Electronics Company.
- problemas de recepción ocasionados por condiciones de señales o sistemas de cable o de antena fuera de la unidad.
- un producto que requiera modificación o adaptación para que opere en un país que no sea el país para el que fue concebido, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por tales modificaciones.
- daños incidentales o consecuentes que resulten del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión por daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la exclusión arriba indicada no le sea aplicable a usted. Esto incluye, sin limitarse, materiales pregrabados con o sin amparo de derechos de autor.)

¿DONDE SE EFECTUA EL CAMBIO?

Usted puede cambiar el producto en todos los países con distribución oficial del producto por Philips Consumer Electronics Company. En países donde Philips Consumer Electronics Company no distribuye el producto, la entidad local de servicio Philips tratará de darle un producto de reemplazo (aunque puede haber demora si el producto apropiado no está fácilmente disponible).

ANTES DE PEDIR UN CAMBIO...

Favor de consultar el manual de instrucciones antes de pedir un cambio. Algunos ajustes de los controles según las indicaciones en el manual podrían ahorrarle un viaje.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría gozar de otros derechos que varían de un estado a otro.

Philips Service Company
401 East Andrew Johnson Highway
Jefferson City, Tennessee 37760 USA
(615) 475-8869

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O LAS ISLAS VIRGENES...

Comuníquese con su distribuidor para concertar el cambio. También, usted puede enviar el producto con el seguro y transporte o franco de prepagos, adjuntando el comprobante de venta y enviándolo a la dirección a continuación:

Small Product Service Center
Philips Service Company
907 Snapps Ferry Road
Plant 2, Building 6
Greeneville, TN 37743 USA

(En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Vírgenes, toda garantía implícita, inclusive las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito en particular, están limitadas en cuanto a duración al plazo de esta garantía expresa. Puesto que algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, es posible que la limitación arriba indicada no le sea aplicable a usted.)

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN EL CANADA...

Comuníquese con su distribuidor para concertar el cambio. También, usted puede enviar el producto con el seguro y transporte o franco de prepagos, adjuntando el comprobante de venta y enviándolo a uno de los centros de servicio Philips para el consumidor dados a continuación:

Philips Electronics Ltd.
601 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1B 1M8
(416) 292-5161
4977 Levy Street, St. Laurent, (Montréal), Québec, H4R 2N9
(514) 956-0120
3695 Grandview Highway, Vancouver, B.C., V5M 2G7
(604) 435-4411

(En el Canadá, esta garantía es otorgada en lugar de toda otra garantía. No se otorga ninguna otra garantía expresa ni implícita, comprendiéndose aquí ninguna garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para propósito alguno. Philips no será responsable bajo circunstancia alguna por daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, independientemente de la manera ocasionada, aún con notificación de la posibilidad de los mismos.)

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO DESPUES DE VENCER LA GARANTIA...

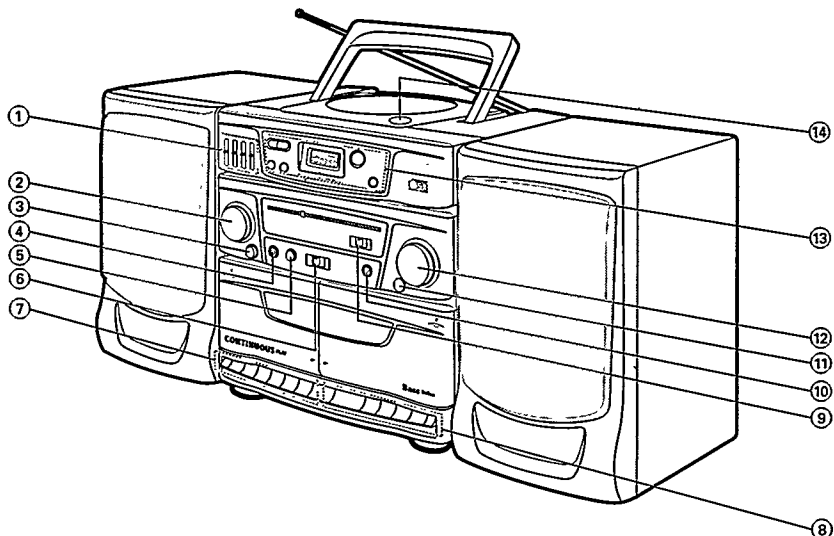
En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Vírgenes, comuníquese con Philips Service Company, llamando al (800) 851-8885 para obtener el costo de cambio de un producto después de vencer la garantía. Luego empaque el producto con cuidado y envíelo al Small Product Service Center, a la dirección arriba. En el Canadá, comuníquese con el centro de servicio Philips para el consumidor más cercano, a la dirección y teléfono arriba indicados, para obtener el costo de cambio de un producto después de vencer la garantía. Luego empaque el producto con cuidado y envíelo a aquel centro de servicio.

RECUERDE...

Favor de anotar los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, sírvase llenar y enviar oportunamente su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

Modelo No. _____
Serie No. _____

CONTROLES



Español

Panel de arriba y frontal

- ① Control de Ecualizador de 4 Bandas
- ② Perilla de control de **VOLUMEN**
- ③ **POWER** – Botón de apagado y encendido
- ④ – Enchufe de auriculares estéreo
- ⑤ Botón de **DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**
- ⑥ Selector de **MODE**
- ⑦ Tablero de **CASETERA DECK 1** (grabación / reproducción):
RECORD
PLAY ▶
 ◀◀ – Rebobinado rápido
 ▶▶ – Adelantado rápido
STOP•EJECT
PAUSE
- ⑧ Tablero de **CASETERA DECK 2** (Sólo reproducción):
PLAY ▶
 ◀◀ – Rebobinado rápido
 ▶▶ – Adelantado rápido
STOP•EJECT
PAUSE
- ⑨ Selector de **BANDA** – para seleccionar FM o AM
- ⑩ **MIC MIX** – Conexión de micrófono
- ⑪ Botón de **HIGH SPEED DUBBING** (copiado rápido)
- ⑫ Perilla de **SINTONIZACION** - Para sintonizar las emisoras de radio.
- ⑬ Tablero y visualizador de discos.
 Botón ▶ **PLAY/PAUSE**
 Botón ■ **STOP**
SEARCH ◀◀ / ▶▶ – Presione brevemente para saltar a la canción previa próxima durante la reproducción o el modo de parada. Durante la reproducción mantenga presionado hacia atrás ◀◀ o hacia adelante ▶▶ para buscar el pasaje requerido. Si suelta el botón la reproducción continuará.
SHUFFLE•REPEAT – Presione repetidamente hasta que la función deseada aparezca en el visualizador.

PROGRAM – Para almacenar el número de canción visualizado en la memoria.

Visualizador de disco muestra:

no d! 5C – Indica que no se ha colocado un disco.

TRACK – número total de canciones, y durante la reproducción el número de canción que está siendo reproducido.

PAUSE Activada

SHUFFLE Activada

REPEAT (todo o 1) Activada

⑭ **OPEN•CLOSE** – para abrir o cerrar la bandeja de discos.

PANEL TRASERO



Principales



Altoparlantes

⑮ **MAINS** - Enchufe para cables principales

⑯ **SPEAKERS** - Terminales de altoparlantes

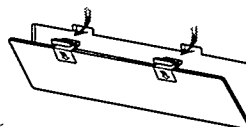
* El tipo de placa está colocado sobre la base del equipo.

SUMINISTRO

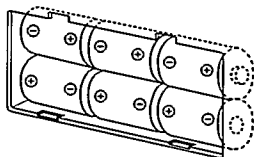
Pilas

Cuando sea conveniente use el suministro de cables CA si desea conservar las pilas.

- Abra el compartimento de pilas



- Coloque como se indica seis pilas (preferiblemente alcalinas), tipo R20, UM1, o D-cells.

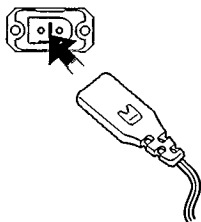


Español

- El suministro de pilas se desconecta cuando se enchufa el equipo a los cables principales. Cuando cambie a el suministro de pilas desenchufe los cables principales ⑮.
- Quite las pilas si se terminaron o si no se van a usar por un largo tiempo.

Suministro Principal CA

- Verifique si se muestra en el tipo de placa (sobre la base del equipo) el voltaje principal que corresponde a su suministro local. Si no es así consulte con su distribuidor o servicio de organización.



- Conecte el cable al enchufe principal ⑮ y al enchufe de la pared. El suministro principal ya está conectado.
- Para desconectar el equipo de los cables principales desenchufe el cable de la pared.

CONEXIONES

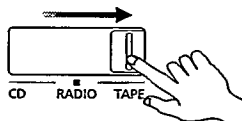
Enchufe de auriculares estéreo ④

Para auriculares estéreo de enchufe de 3,5mm. AL enchufar los auriculares se desconectarán los altoparlantes.

Enchufe de micrófono MIC MIXING

Para un micrófono de enchufe de 3,5mm. Para evitar ruidos molestos reduzca el volumen antes de la conexión.

- Puede reproducir su voz ampliificada a través de los altoparlantes. Ponga el selector de MODO ⑥ en TAPE.



- Puede mezclar su voz con discos, radio o casetes. Coloque el selector de modo ⑥ en CD, RADIO o TAPE. Para grabar la mezcla refiérase a la sección de grabación con micrófono.

Ajuste el sonido con el control VOLUMEN ②, DYNAMIC BASS BOOST ⑤ y Control de ecualizador ③.



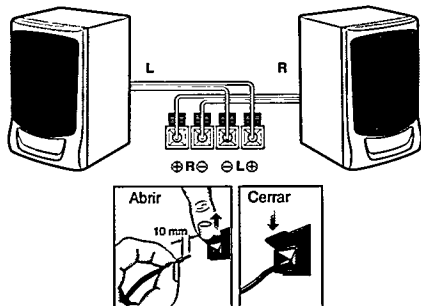
Si se escucha un sonido agudo mantenga el micrófono alejado de los altoparlantes o reduzca el volumen. Desconecte el micrófono cuando no lo use.

CONEXIONES

RADIO

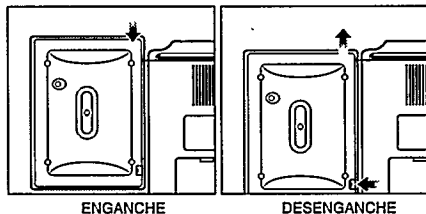
Terminal de Altoparlantes

Para conectar los altoparlantes provistos (u otros de impedancia 4 ohms) conecte el cable de color (o marcado) a la terminal roja como se muestra abajo y el cable sin marca a la terminal negra.



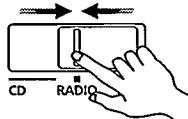
- Clípeo la porción pelada del cable como se muestra arriba.

Para unir o separ los altoparlantes vea por favor el diagrama que se indica abajo.



RECEPCION DE RADIO

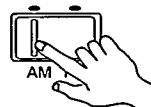
- Encienda el equipo con el botón de POWER ③.
- Coloque el selector de MODO ⑥ en RADIO.



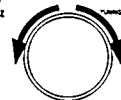
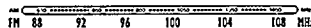
- Ajuste el sonido con VOLUME ②, el control de DYNAMIC BASS BOOST ⑤ y el control de ecualizador ①



- Seleccione la onda de banda con el selector de BANDA ④.



- Sintonice la emisora de radio deseada con la perilla de TUNING ⑩.

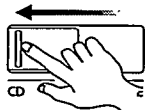


- Para FM saque la antena telescópica. Para mejorar la recepción FM incline y gire la antena. Reduzca el largo de la antena si la señal es demasiado fuerte (muy cerca de un transmisor).
 - Para AM, el equipo ya está provisto con una antena incorporada por lo tanto no se necesita la antena telescópica. Dirija la antena girando todo el equipo.
- Apague siempre el equipo con el botón de POWER ③ después de usarlo.

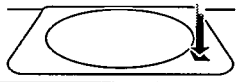
DISCO COMPACTO

REPRODUCIENDO UN DISCO

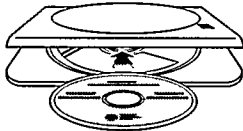
- Encienda el equipo con el botón de POWER ③.
- Coloque el selector de MODO ⑥ en CD (disco).



- Presione OPEN-CLOSE ⑩ para abrir la bandeja de disco.



- Coloque un disco con el lado impreso hacia arriba.



- Cierre la bandeja. El reproductor comienza a buscar la tabla de contenido del disco. Luego de esto el tiempo total de reproducción y el número de canciones aparece en el visualizador y el reproductor se detiene.

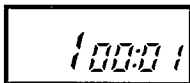


- La reproducción comienza al presionar PLAY-PAUSE.

PLAY-PAUSE



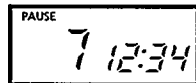
Al comenzar la reproducción el visualizador muestra la presente canción y el tiempo transcurrido de reproducción.



- Ajuste el sonido con el control VOLUME ②, con DYNAMIC BASS BOOST ⑤ y el control de Ecuilizador ①.

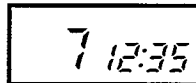
- Para una corta interrupción presione PLAY-PAUSE.

PLAY-PAUSE



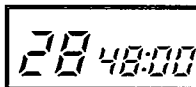
La palabra PAUSE aparece. Para continuar la reproducción presione PLAY-PAUSE de nuevo.

PLAY-PAUSE



- Para detener la reproducción presione STOP ■.

STOP

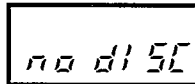


El reproductor de discos también pasa a l modo de STOP:

- Presionando OPEN-CLOSE ⑩.
- Cuando finaliza un disco.
- Si mueve el selector de MODO ⑥.
- Si las pilas se terminaron o si el suministro de potencia ha sido interrumpido de otra forma.
- Para quitar el disco, abra la bandeja de disco presionando OPEN-CLOSE ⑩. Sólo abra la bandeja cuando el reproductor esté en el modo STOP.
- Apague siempre el equipo después de usarlo con POWER ③.

Observaciones

- Si el voltaje de pilas no es suficiente para reproducir un disco el reproductor no funcionará.
- Si *no d1 5c* aparece después de colocar un disco es porque está indicando que el reproductor no lee el disco.

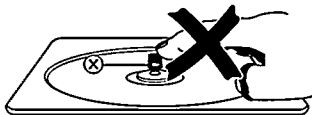


Las posibles causas son:

- Colocó el disco en la forma incorrecta. La etiqueta debe estar hacia arriba.
- El disco está rayado o sucio. Vea 'Mantenimiento'.

DISCO COMPACTO

- Los lentes (X) tienen vapor debido a un cambio repentino de un ambiente frío a otro cálido. No limpie los lentes, deje que el equipo se aclimate por un tiempo.

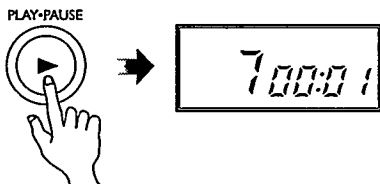


Seleccionando una canción diferente en el modo de STOP

- Puede seleccionar el título que desea con SEARCH ◀▶ hasta que el visualizador muestre el número de la canción requerida.

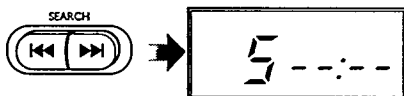


- Presione PLAY•PAUSE para comenzar la reproducción.



Seleccionando una canción diferente durante la reproducción

- Presione SEARCH ◀▶ hasta que el número de la canción requerida aparezca en el visualizador.

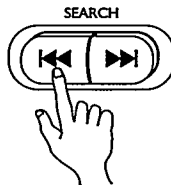


- Luego de esto la canción elegida comenzará a reproducirse.

- Para cambiar a la pista inmediatamente anterior, pulse el botón SEARCH.

Comenzando de nuevo con la canción que está siendo reproducida

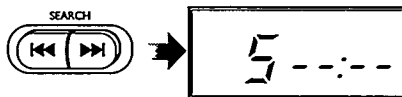
- Presione SEARCH ◀▶ una vez.



- La canción comenzará de nuevo desde el comienzo.

Buscando un pasaje durante la reproducción

- Presione SEARCH ◀▶ y mantenga presionado para buscar el pasaje requerido, si suelta el botón la reproducción continuará.



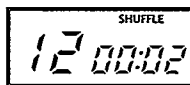
NOTA:

Esta es una 'BUSQUEDA AUDIBLE'. El volumen se reducirá automáticamente a un nivel más bajo durante la operación de búsqueda y regresará a su nivel normal cuando el botón de búsqueda sea soltado.

SHUFFLE Y REPEAT

Presionando el botón de SHUFFLE•REPEAT varias veces todos los modos de reproducción aparecerá sucesivamente en el visualizador:

- 1 x SHUFFLE para reproducir un disco en orden aleatorio.



- 2 x SHUFFLE REPEAT para repetir un disco continuamente en orden aleatorio.



- 3 x REPEAT ALL para repetir un disco continuamente.

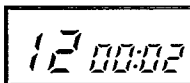


DISCO COMPACTO

4 x REPEAT 1 para repetir la presente canción continuamente.



5 x NORMAL (no hay indicación en el visualizador) para cancelar los modos de SHUFFLE y REPEAT.



En el modo de PROGRAM REPEAT ALL (si la palabra PROGRAM se ve en el visualizador) sólo los títulos almacenados en la memoria serán reproducidos.



No es posible el modo PROGRAM SHUFFLE o PROGRAM SHUFFLE REPEAT. La palabra PROGRAM desaparecerá cuando el próximo título sea alcanzado y el equipo estará en modo SHUFFLE o SHUFFLE REPEAT como se indica en el visualizador.

Para cancelar los modos REPEAT y SHUFFLE seleccione modo NORMAL (No hay indicación en el visualizador).

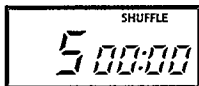
Todas las canciones del disco pueden ser reproducidas aleatoriamente.

- Presione SHUFFLE•REPEAT una vez durante la reproducción o SHUFFLE•REPEAT seguido por PLAY•PAUSE si el disco está en el modo de STOP.

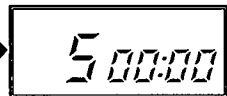
SHUFFLE
REPEAT



- El visualizador mostrará SHUFFLE y la reproducción comenzará con una canción que ha sido elegida aleatoriamente.



- Durante la reproducción puede usar SEARCH ►► para seleccionar otra canción aleatoriamente o SEARCH ◀◀ para seleccionar la misma canción.



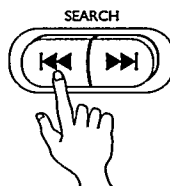
- Presione SHUFFLE•REPEAT cinco veces (no hay indicación en el visualizador) si desea regresar a reproducción normal.

PROGRAMACION DE LOS NUMEROS DE LAS CANCIONES

Usted puede seleccionar un número de canciones y almacenarlas en la memoria en una secuencia deseada. En la reproducción usted oírá solamente los títulos almacenados en la secuencia seleccionada. 20 canciones pueden ser almacenadas en la memoria como máximo. Puede almacenar cada canción más de una vez.

Selección manual

- Seleccione la canción deseada con SEARCH ◀◀ o ►► hasta que el visualizador muestre el número de la canción requerida.



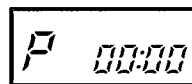
- Almacene la canción presionando PROGRAM.
- Seleccione y almacene de este modo los títulos deseados.

Almacenamiento durante la reproducción

- Durante la reproducción normal puede almacenar el título presente presionando PROGRAM.

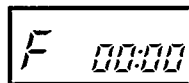
- Después de presionar PROGRAM la letra P (PROGRAM) aparece indicando que la canción ha sido almacenada.

PROGRAM



- Almacene todos los títulos que desee en la secuencia requerida. Puede almacenar cada canción más de una vez.

- Se puede almacenar hasta 20 canciones en la memoria. Cuando la memoria está llena la letra F (FULL) aparece.

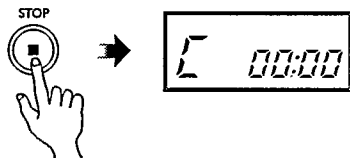


- Al presionar PROGRAM por más de 1 segundo el visualizador mostrará en secuencia todos los números de canciones almacenados.

DISCO COMPACTO

CASETE

- Usted puede borrar toda la memoria presionando STOP ■ dos veces, o una vez cuando el reproductor de discos está en el modo de STOP. La letra L CLEAR aparecerá.

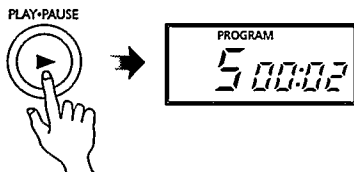


Los contenidos de la memoria también son borrados:

- Abriendo la bandeja de disco con OPEN•CLOSE (14).
- Si mueve el selector de MODO (6).
- Si las pilas se terminan o si el suministro de potencia es interrumpido de otra forma.

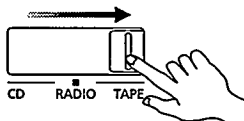
Como reproducir la selección almacenada

Para reproducir su selección el reproductor debe estar en posición STOP, luego presione PLAY ►: ahora la palabra PROGRAM aparece.



REPRODUCCION DE CASETES

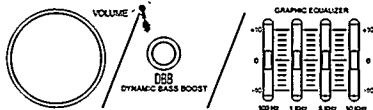
- Encienda el equipo con POWER (3).
- Coloque el selector de MODO (6) en TAPE.



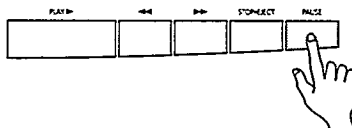
- Presione STOP•EJECT para abrir la casetera de Deck 2 e inserte un casete como se indica.



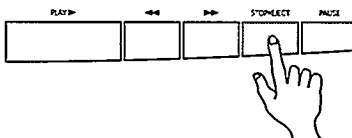
- Presione PLAY ► y la reproducción comenzará.
- Ajuste el sonido con VOLUME (2), con los controles de DYNAMIC BASS BOOST (9) y el control de Ecuilizador (1).



- Para interrumpir la reproducción presione PAUSE.



- Para continuar la reproducción presione PAUSE de nuevo.
- Para detener la reproducción presione STOP•EJECT.

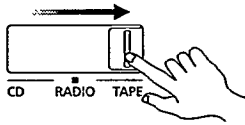


- Siempre apague el equipo después de usarlo con POWER (3).

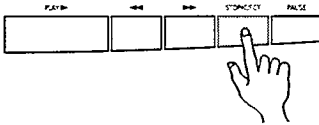
CASETE

Reproducción Continua

- Encienda el equipo con POWER ③.
- Coloque el selector de MODO ⑥ en TAPE.



- Presione ambos botones de STOP•EJECT e inserte un casete grabado en ambas caseteras.
- Presione PLAY ► en deck 2 y la reproducción comenzará.
- Presione PAUSE en deck 1 y luego PLAY ►: deck será reproducido y deck 1 permanecerá en silencio. Tan pronto como deck 2 finalice (al finalizar el casete o cuando se presione STOP•EJECT), PAUSE es soltada de deck 1 y éste comenzará a reproducirse.
- Para detener presione STOP•EJECT.

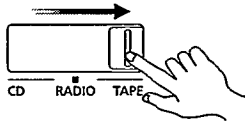


- Siempre apague el equipo con POWER ③ después de usarlo.

DUBBING - Copiado de Deck 2 a 1

Cuando se copia un casete se recomienda hacerlo usando pilas nuevas o conectado el equipo al suministro principal.

- Encienda el equipo con POWER ③.
- Coloque el selector de MODO ⑥ en TAPE. No mueva el selector *durante* el copiado.

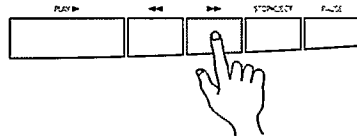


- Coloque el botón de HIGH SPEED DUBBING ⑪ en:
 - Para copiado normal.
 - ▲ Para copiado a alta velocidad.
- No apague este botón *durante* el copiado.

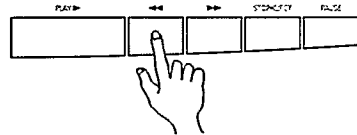
- Presione los botones de STOP•EJECT e inserte un casete grabado en deck 2 y un casete adecuado para grabar en deck 1.
- Presione PAUSE en deck 1 y luego RECORD.
- Para comenzar el copiado presione PLAY ► en deck 2. PAUSE en deck 1 es soltada.
- Presionando PAUSE en deck 1 usted puede omitir pasajes no deseados mientras la reproducción en deck 2 continúa. Para recomenzar el copiado presione PAUSE otra vez.
- Al presionar PAUSE en deck 2, deck 1 grabará un espacio en blanco.
- Para detener el copiado presione ambos botones de STOP•EJECT.
- Siempre apague el equipo después de usarlo con POWER ③.

Bobinando la cinta del casete

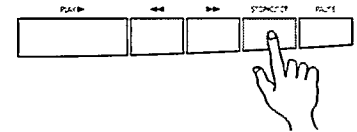
- Presione ►► para adelantar rápidamente la cinta.



- Presione ◀◀ para rebobinar rápidamente la cinta.



- Presione STOP•EJECT para detener el adelanto o el rebobinado antes de llegar al final de la cinta.



GRABACION

GRABACION

INFORMACION GENERAL

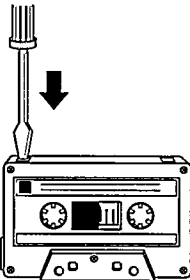
Derechos de Copiado: Se permite la grabación siempre y cuando los derechos de copiados u otros derechos de terceras partes no sean infringidos.

- La cinta en el casete esta asegurada en ambos lados con una cinta guía. Al comienzo y al final del casete nada será grabado por 6 o 7 segundos.

Lengüetas de protección contra el borrado



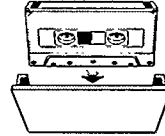
- Para grabación use sólo casetes ferro, CEI I/ Tipo I normal en los cuales las lengüetas no estén rotas. Esta casetera no es adecuada para grabar en casetes de CROMO (CEI II) o de METAL (CEI IV).
- El nivel de grabación es fijado automáticamente sin tener en cuenta la posición de VOLUME ②.
- Se puede prevenir borrado accidental rompiendo las lengüetas del lado superior izquierdo de la parte trasera del casete. Esta protección puede ser revertida con un trozo de cinta adhesiva sobre el mismo lado.



- Deje los casetes a temperatura ambiente y no los ponga demasiado cerca de imanes y transformadores, por ejemplo televisores y cajas de altoparlantes.

Preparación

- Encienda el equipo con POWER ③.
- Presione STOP•EJECT para abrir la casetera.
 - Asegúrese que los botones de la casetera sean soldados antes de insertar un casete.
- Coloque un casete en blanco como se indica.



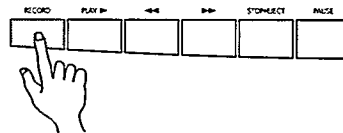
- Cierre la casetera.
- Cuando se monitoree durante la grabación, ajuste el sonido con VOLUME ②, los controles de DYNAMIC BASS BOOST ⑤ y el control de Ecuador ①. Estos controles no afectan la grabación.



- Si desea grabar el otro lado del casete de la vuelta para continuar la grabación.

Grabación del reproductor de discos

- Coloque el selector de MODO ⑥ en CD. No es necesario comenzar el reproductor de discos separadamente; si presiona RECORD el reproductor de discos comienza automáticamente.



- si el reproductor está en el modo de STOP, la grabación comenzará desde el principio del disco (o del principio de la selección programada);
- si el reproductor está en modo de PAUSE la grabación comenzará desde esa misma posición.

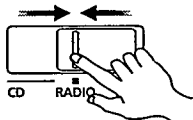
NOTA:

Para activar la grabación desde el medio de una canción presione RECORD para comenzar la grabación; apenas el disco comience a reproducirse presione PAUSE para detener la grabación. Cuando el pasaje que desea grabar es alcanzado presione PAUSE de nuevo para continuar la grabación.

GRABACION

Grabación de la radio

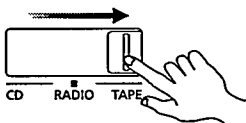
- Coloque el selector de MODO ⑥ en RADIO.



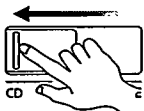
- Sintonice la emisora de radio deseada descrita en RECEPCION DE RADIO.

Grabación con Micrófono

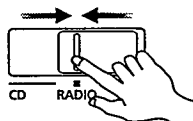
- Conecte el micrófono al enchufe MIC MIXING ⑩.
 - Micrófono solamente: Coloque el selector de MODO ⑥ en TAPE.



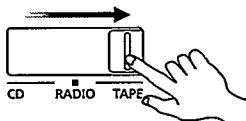
- Mezcla con CD: Coloque el selector de MODO ⑥ en CD.



- Mezcla con radio: Coloque el selector de MODO ⑥ en RADIO.



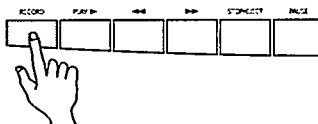
- Mezcla con cinta: Coloque el selector de MODO ⑥ en TAPE.



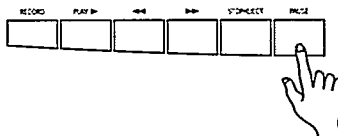
- Reproduzca el casete grabado en deck 2. Asegúrese que el botón de HIGH SPEED ⑪ esté en □ para velocidad normal.
- Si hay un sonido agudo:
 - mantenga el micrófono alejado de los altoparlantes.
 - o reduzca el volumen.
 - o use auriculares para monitorear.

Comenzando y deteniendo la Grabación

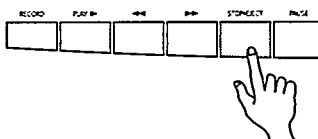
- Comience la grabación presionando RECORD, de esta manera PLAY ► es presionado también.



- Para una corta interrupción presione PAUSE. Para continuar presione PAUSE de nuevo.



- Para detener la grabación presione STOP•EJECT.



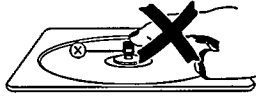
- Siempre apague el equipo después de usarlo con POWER ③.

MANTENIMIENTO

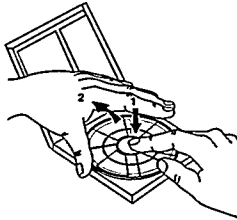
MANTENIMIENTO

REPRODUCTOR DE DISCOS Y DISCOS

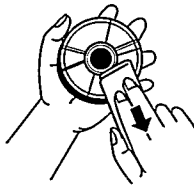
- Nunca toque o limpie los lentes (X).



- Los lentes pueden tener vapor cuando el equipo es trasladado de un lugar frío a otro caliente, por lo tanto no es posible reproducir un disco. No limpie los lentes y deje acimatizar el equipo por un tiempo.
- Siempre tome el disco de los bordes y colóquelo en su caja inmediatamente después de usarlo.

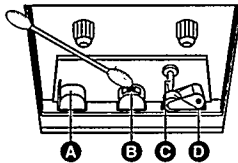


- Para limpiarlo respire sobre el disco y pase un paño suave en línea derecha desde el centro hacia el borde. Agentes de limpieza pueden dañar el disco.



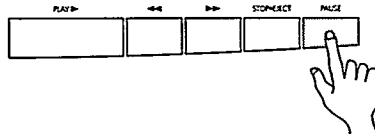
CASETERA

Para asegurar una buena calidad en la grabación y en la reproducción limpie las partes (A)(B)(C)(D) como se indica después de cada 50 horas de operación o promedio una vez al mes.



- Abra la casetera presionando STOP•EJECT.
- Utilice un cotonete humedecido con alcohol o un fluido especial para limpieza de cabezal.
- Presione PLAY ► y limpie el rodillo de goma (E).

- Luego presione PAUSE y limpie los cabezales magnéticos (A)(B) y luego el cabrestante (C).



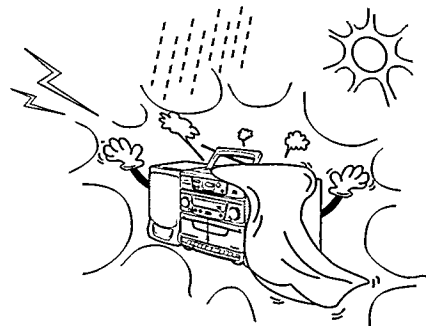
- Después de limpiarlos presione STOP•EJECT. También puede limpiar los cabezales (A) y (B) con un casete limpiador como si fuera cualquier casete.

Observaciones

- El reproductor de discos y la casetera están provistos con cojinetes auto lubricantes los cuales no deben ser engrasados y enaceitados.
- Las huellas digitales, el polvo, la suciedad pueden ser quitados usando un paño de cuero suave, limpio y apenas húmedo. No use agentes de limpieza ya que pueden dañar el gabinete.



- Mantenga el equipo, las pilas, los discos y los casetes lejos de lluvia, humedad, arena y excesivo calor, por ej. cerca de calefactores o de coches aparcados al sol.



Este producto cumple con los requerimientos de interferencia de radio de la Comunidad Europea.

GUIA DE SOLUCION DE PROBLEMAS

Lo siguiente lo asistirá en la solución de la mayoría de los problemas que puede tener con su equipo portable. Antes de recorrer la lista de abajo, verifique primero los puntos siguientes:

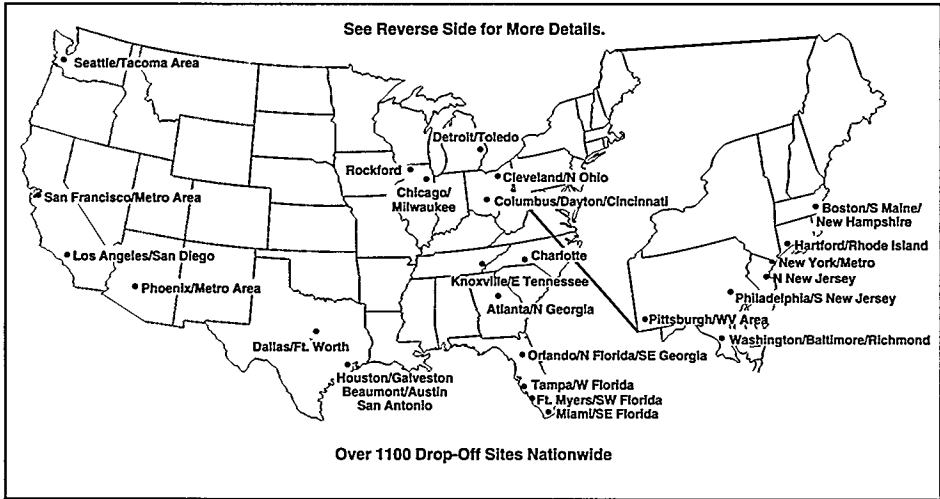
- ☛ **El cable de potencia debe estar conectado firmemente.**
- ☛ **La conexión de los altoparlantes debe ser firme también.**

Si algún problema persiste después de haber verificado lo mencionado consulte con su proveedor.

Español

Recepción de Radio	
Síntoma	Posible causa (y remedio)
Ruido de interferencia durante recepción de radio estéreo	La fuerza de la señal es muy débil o muy fuerte. (Ajuste la antena telescópica.)
Operación de Casetera	
No se puede grabar	No hay casete en la casetera. La pequeña lengüeta ha sido rota (esto puede solucionarse con un trozo de cinta adhesiva) La cinta está completamente rebobinada.
No se puede sacar el casete de la casetera/ No se puede insertar un casete	(Verifique que todos los botones de la casetera estén soltados. Sino presione STOP•EJECT)
No se puede grabar o reproducir o el nivel de sonido ha bajado	El cabezal está sucio. Se produjo magnetismo en el cabezal de grabación/reproducción (Ver Mantenimiento sobre limpieza de cabezales)
Altibajos o disminución del sonido	Los cabrestantes o rodillos de presión están sucios. (Ver Mantenimiento sobre limpieza de cabezales)
Operación del Reproductor de discos	
PLAY ► no funciona cuando es presionado	El disco no está bien colocado. (Inserte el Disco correctamente.) El reproductor está en modo de PAUSE. (Suelte el boton de pause.) Hay condensación en los lentes. (Deje aclimatar los lentes.)
Las canciones saltan en el disco. "no dj 5C" es visualizado	El disco está sucio, rayado o deformado. El disco está colocado al revés. (Intente con otro disco)
General	
El equipo no funciona	(Verifique que el cable de potencia esté bien conectado) Las pilas no están bien puestas. Las pilas se terminaron. (Cambie las pilas)
No hay salida de sonido	Gire VOLUME como las agujas del reloj. Los auriculares están conectados. (desconéctelos) (Verifique que los altoparlantes estén bien conectados) (Cambie las pilas)
No hay sonido de un altoparlante o el sonido no está equilibrado entre el altoparlante derecho e izquierdo	(Verifique la conexión del altoparlante que no funciona)
Inversión del sonido posición de los altoparlantes.	(Verifique la conexión y izquierdo y derecho.)
Falta de bajos o aparente imprecisión de la ubicación física de los instrumentos musicales	(Verifique el botón DBB y los controles del Ecuador.) (Verifique la propia conexión de los altoparlantes)
Ruido o zumbido fuerte	EL TV o el VCR están demasiado cerca del equipo. (Separe el equipo del TV o VCR)

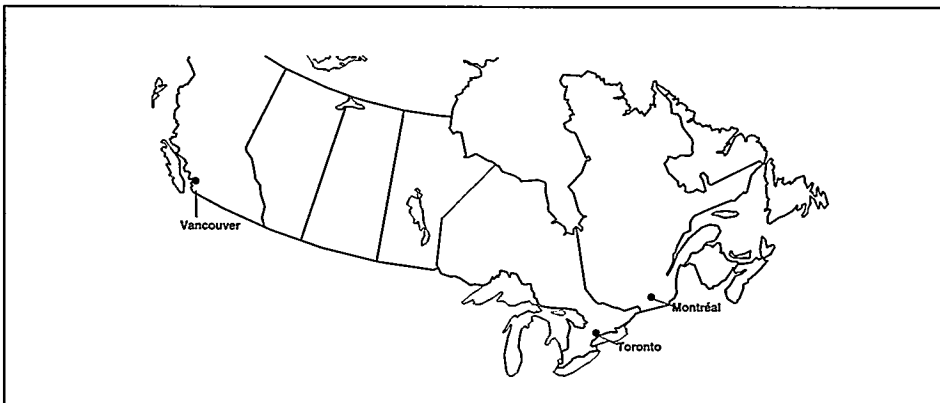
Philips Consumer Electronics Company Factory Service Center Locations



NOTE: If you reside in one of our Philips Factory Service Branch areas (see directory on back), you can contact the nearest Service Branch to obtain efficient and expedient repair for your product. If your product is In-Warranty, you should have proof-of-purchase to ensure No Charge Service. For Out-of-Warranty service, call the location nearest you.

NOTA: Si vous résidez dans une des régions desservies par une succursale de service après vente du fabricant Philips (voir liste ci-dessous), vous pourrez contacter la branche de service après vente la plus près de chez vous pour obtenir un service après vente rapide et efficace. Si le produit est sous garantie, il suffira de présenter une preuve d'achat pour bénéficier d'un service sans frais. Pour les produits non couverts par la garantie, contactez le centre le plus près de chez vous.

NOTA: Si Ud. reside en una de nuestras zonas para sucursales Philips de servicio al de fábrica (ver directorio más abajo), Ud. puede comunicarse con la sucursal de servicio más cercana para obtener una reparación oportuna y eficaz de su producto. Si su producto está todavía bajo garantía, Ud. debe presentar comprobante de compra para no ocasionar ningunos cargos por servicio. Para servicio después del vencimiento de la garantía, llame al lugar más cercano de los abajo indicados.



QUALITY SERVICE IS AS CLOSE AS YOUR TELEPHONE! SIMPLY LOOK OVER THE LIST BELOW FOR THE NUMBER OF A FACTORY SERVICE CENTER NEAR YOU. WHEN YOU CALL, A SERVICE REPRESENTATIVE WILL GLADLY DIRECT YOU TO ONE OF OVER 1100 DROP-OFF SITES LOCATED NATIONWIDE.

YOUR PRODUCT WILL RECEIVE EFFICIENT AND EXPÉDIENT CARRY-IN, MAIL-IN, OR IN-HOME SERVICE, AND YOU WILL RECEIVE PEACE OF MIND, KNOWING YOUR PRODUCT IS BEING GIVEN THE EXPERT ATTENTION OF PHILIPS' FACTORY SERVICE. AND, IF THE PHONE NUMBER LISTED FOR YOUR AREA IS LONG DISTANCE, CALL 1-800-242-9225 FOR FACTORY SERVICE.

COMMENT OBTENIR NOTRE SERVICE APRÈS VENTE RAPIDE ET EFFICACE SOIT PAR COURRIER, À DOMICILE, OU EN SE PRÉSENTANT À UN CENTRE DE SERVICE PHILIPS. PLUS DE 600 CENTRES DE RÉCEPTION DE PRODUITS À RÉPARER À TRAVERS LE PAYS: CONTACTER LE CENTRE DE SERVICE AUX CONSOMMATEURS LE PLUS PROCHE POUR SAVOIR L'EMPLACEMENT DE CES DÉPÔTS DANS UN RAYON DE 50 À 75 MILES (80 KM À 120 KM) DU CENTRE DE SERVICE LOCAL.

CÓMO OBTENER UN SERVICIO OPORTUNO Y EFICIENTE POR CORREO, EN CASA O EN PERSONA PARA SU PRODUCTO A TRÁVÉS DE UN CENTRO PHILIPS DE SERVICIO. MAS DE 600 SITIOS POR TODO EL PAIS PARA LA RECEPCION DE PRODUCTOS NECESITADOS DE REPARACIONES: COMUNICARSE CON EL CENTRO DE SERVICIO DE FABRICA MAS CERCAANO PARA ESTOS LUGARES DENTRO DE UN RADIO DE 80 A 120 KM (50 A 75 MILLAS) DEL CENTRO DE SERVICIO LOCAL.

<p>Atlanta-Athens-Macon-Chattanooga, TN-North Georgia Area 1898 Leland Drive Marietta, GA 30067 (404) 952-3279 <i>Over 100 drop-off locations.</i></p> <p>Boston-Southern Maine-Southern New Hampshire Area 1 North Avenue Burlington, MA 01803 (617) 272-4825 <i>Over 60 drop-off locations.</i></p> <p>Charlotte-Winston Salem-Greensboro-Chapel Hill-Raleigh-Spartanburg, SC Area 520-G Clanton Road Charlotte, NC 28217 (704) 529-6330 <i>Over 25 drop-off locations.</i></p> <p>Chicago-Milwaukee-Gary Area 1360 W. Hamilton Parkway Itasca, IL 60143 (708) 775-0990 <i>Over 80 drop-off locations.</i></p> <p>Cleveland-Akron-Youngstown Area 24090 Detroit Road Westlake, OH 44145 (216) 899-2040 <i>Over 65 drop-off locations.</i></p> <p>Columbus-Dayton-Cincinnati Area 5164 Blazer Parkway Dublin, Ohio 43017 (614) 792-1495 <i>Over 19 drop-off locations.</i></p>	<p>Connecticut-Rhode Island-Springfield, MA Area 1294 Blue Hills Avenue Bloomfield, CT 06002 (203) 726-9612 <i>Over 45 drop-off locations.</i></p> <p>Dallas-Ft. Worth Area 1901 N. Glenville Drive Richardson, TX 75081 (214) 690-8440 <i>Over 25 drop-off locations.</i></p> <p>Detroit/Toledo Area 25173 Dequindre Madison Heights, MI 48071 (810) 544-2110 <i>Over 30 drop-off locations.</i></p> <p>Knoxville-Greenville-Tri Cities-East Tennessee Area 6700 D. Papermill Road Papermill Plaza Knoxville, TN 37919 (615) 584-6614 <i>Over 7 drop-off locations.</i></p> <p>Ft. Myers-Naples-Southwest Florida Area 11601 Cleveland Ave., Suite 15 Ft. Myers, FL 33907 (813) 278-4242 <i>Over 30 drop-off locations.</i></p> <p>Houston-Galveston-Beaumont-Austin-San Antonio Area 1110 North Post Oak Road Suite 100 Houston, TX 77055 (713) 682-3990 <i>Over 40 drop-off locations.</i></p>	<p>Los Angeles-San Diego Area 2910 E. LaPalma, Suite E Anaheim, CA 92806 (714) 238-7250 <i>Over 70 drop-off locations.</i></p> <p>Miami-Southeast Florida Area 2099 W. Atlantic Blvd. Pompano Beach, FL 33069 (305) 978-0467 <i>Over 45 drop-off locations.</i></p> <p>North NJ-Staten Island-Rockland County, NY Area 140J Commerce Way Totowa, NJ 07512 (201) 890-7200 <i>Over 50 drop-off locations.</i></p> <p>New York Metro Area 116 Charlotte Avenue Hicksville, NY 11801 (516) 933-1780 Nassau County <i>Over 40 drop-off locations.</i></p> <p>Orlando-Jacksonville-North Florida-Southeast Georgia Area 2452 Sand Lake Road Orlando, FL 32809 (407) 857-8998 <i>Over 30 drop-off locations.</i></p> <p>Philadelphia/Lancaster/S. New Jersey Area 352 Dunks Ferry Road Bensalem, PA 19020 (215) 638-7500 <i>Over 35 drop-off locations.</i></p> <p>Phoenix-Scottsdale-Mesa-Tempe Area 5032 S. Ash Avenue, Ste. 101 Tempe, AZ 85282 (602) 897-7358 <i>Over 20 drop-off locations.</i></p>	<p>Pittsburgh, PA-Steubenville, OH-Wheeling/Morgantown, WV Area 2891 Banksville Road Pittsburgh, PA 15216 (412) 563-8020 <i>Over 11 drop-off locations.</i></p> <p>Rockford-Kenosha-Beloit-Madison Area 5602 N. Second Loves Park, IL 61111 (815) 654-7343 <i>Over 5 drop-off locations.</i></p> <p>San Francisco-Oakland-San Jose Area 3370 Montgomery Drive Santa Clara, CA 95054 (408) 492-9013 <i>Over 30 drop-off locations.</i></p> <p>Seattle-Tacoma/Olympia Area 1055 Andover Park East Tukwila, WA 98188 (206) 575-6288 <i>Over 20 drop-off locations.</i></p> <p>Tampa-St. Petersburg-Sarasota Area Center Point Business Park, Building B-1, Suite 100 1911 U.S. Hwy. 301 North Tampa, FL 33619 (813) 621-8181 <i>Over 75 drop-off locations.</i></p> <p>Washington, DC-Baltimore-Richmond, VA Area 10800 B&D Rhode Island Ave. Beltsville, MD 20705 (301) 595-5330 <i>Over 55 drop-off locations.</i></p>
---	---	--	---

HOW YOU CAN OBTAIN EFFICIENT AND EXPÉDIENT CARRY-IN, MAIL-IN, OR IN-HOME SERVICE IN CANADA FOR YOUR PRODUCT THROUGH A PHILIPS CONSUMER SERVICE CENTER

COMMENT OBTENIR NOTRE SERVICE APRÈS VENTE RAPIDE ET EFFICACE SOIT PAR COURRIER, À DOMICILE, OU EN SE PRÉSENTANT À UN CENTRE DE SERVICE PHILIPS

CÓMO OBTENER UN SERVICIO OPORTUNO Y EFICIENTE POR CORREO, EN CASA O EN PERSONA EN EL CANADA PARA SU PRODUCTO A TRÁVÉS DE UN CENTRO PHILIPS DE SERVICIO

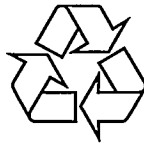
AL CONSUMIDOR

<p>TORONTO 601 Milner Avenue Scarborough, Ontario M1B 1M8 (416) 754-6064 (Tel.) (416) 292-5161 (Tel.) (416) 754-6290 (Fax)</p>	<p>MONTRÉAL 4977 Levy Street St. Laurent, Québec H4R 2N9 (514) 956-0120 (Tel.) (514) 956-0828 (Fax)</p>	<p>VANCOUVER 1741 Boundary Road Vancouver, B.C. V5M 3Y7 (604) 294-3441 (Tel.) (604) 294-3574 (Fax)</p>
---	--	---

MAC2929 2/95



AZ 9350



Philips Consumer Electronics Company

A Division of Philips Electronics North America Corporation, Knoxville, Tennessee 37914-1810, USA

3139 116 15582
IB7292T001

Printed In Malaysia

/17-3